

別記第三十四号様式(第二十二条, 第二十五条関係)

その1 (永住)

Part 1 (Permanent Residence)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

永住許可申請書  
APPLICATION FOR PERMANENT RESIDENCE

法務大臣殿  
To the Minister of Justice

写真

Photo

40mm × 30mm

出入国管理及び難民認定法第22条第1項(第22条の2第4項(第22条の3において準用する場合を含む。))において準用する場合を含む。)の規定に基づき、次のとおり永住許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Paragraph 1 of Article 22 (including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Paragraph 4 of Article 22-2 and including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Article 22-3) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for Permanent Resident.

1 国籍・地域 Nationality/Region \_\_\_\_\_ 2 生年月日 Date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

3 氏名 Name \_\_\_\_\_  
Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

4 性別 Sex 男・女 Male/Female 5 出生地 Place of birth \_\_\_\_\_ 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single

7 職業 Occupation \_\_\_\_\_ 8 本国における居住地 Home town / city \_\_\_\_\_

9 住居地 Address in Japan \_\_\_\_\_  
電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

10 旅券(1)番号 Passport Number \_\_\_\_\_ (2)有効期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

11 現に有する在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_ 在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_  
在留期間の満了日 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

12 在留カード番号 Residence card number \_\_\_\_\_

13 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) \_\_\_\_\_  
有(具体的内容 Yes (Detail: \_\_\_\_\_) )・無 No

14 永住許可を申請する理由 Reason for applying for Permanent Resident \_\_\_\_\_

15 上記と異なる国籍・地域, 氏名, 生年月日による出入国の有無 Past entry into/departure from Japan with nationality/region, name and date of birth different from above-mentioned \_\_\_\_\_ 有・無 Yes / No  
(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when your answer is "Yes")  
その時の国籍・地域 The then Nationality/Region \_\_\_\_\_  
氏名 The then name \_\_\_\_\_ 生年月日 The then date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_  
直近の入国年月日 The latest date of entry \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_  
直近の出国年月日 The latest date of departure \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

16 経歴(今回の入国後の学歴・職歴, 本欄で記入できない場合は別紙に記載) Personal history (when the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.)

年 Year	月 Month	経歴 Personal history	年 Year	月 Month	経歴 Personal history
			今回入国後の滞在年数 Period of residence after new arrival		年 Year(s)
			婚姻年月日 Date of marriage	年 Year	月 Month
				日 Day	

(注) 様式その2にも記入してください。 Note: Please fill in Form Part 2.

※ 3について, 有効な旅券を所持する場合は, 旅券の身分事項ページのとおり記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

その2 (永住)

Part 2 (Permanent Residence)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

17 主たる生計維持者 Main householder

(1)申請人との関係 Relationship with the applicant

本人 Self  夫 Husband  妻 Wife  父 Father  母 Mother  子 Child

その他( Others )

(2)勤務先 Place of employment

名称 Name \_\_\_\_\_ 支店・事業所名 Name of Branch \_\_\_\_\_

所在地 Address \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

(3)年 収 Annual income \_\_\_\_\_ 円 Yen

18 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者  
Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister, Grandparents, Uncle, Aunt or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality / Region	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment / school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

19 在日身元保証人 Guarantor in Japan

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)国籍・地域 Nationality/Region \_\_\_\_\_

(3)住所 Address \_\_\_\_\_

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

(4)職業 Occupation \_\_\_\_\_

(5)申請人との関係 Relationship with the applicant

夫 Husband  妻 Wife  父 Father  母 Mother  子 Child

祖父 Grandfather  祖母 Grandmother  孫 Grandchild  養父 Foster father  養母 Foster mother

養子 Adopted child  配偶者の子 Child of spouse  雇用主 Employer  身元引受人 Guarantor  その他( Others )

20 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)本人との関係 Relationship with the applicant \_\_\_\_\_

(3)住所 Address \_\_\_\_\_

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年 月 日  
Year Month Day

注 意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。  
申請書作成年月日は申請人(法定代理人)が自署すること。

Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)住所 Address \_\_\_\_\_

(3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_